

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 22 FÉVRIER 1939.

**Rapport de la Commission des Finances
chargée d'examiner le Projet de Loi
allouant des crédits provisoires à valoir
sur les Budgets de l'exercice 1939.**

*(Voir les n^{os} 118, 121 et les Annales
parlementaires de la Chambre des
Représentants, séance du 22 février
1939.)*

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 22 FEBRUARI 1939.

**Verslag uit naam der Commissie van
Financiën belast met het onderzoek van
het Wetsontwerp tot toekenning van
voorloopige kredieten komende in min-
dering van de Begrotingen van het
dienstjaar 1939.**

*(Zie de n^{rs} 118, 121 en de Handelingen
van de Kamer der Volksvertegenwoor-
digers, vergadering van 22 Februari
1939.)*

Présents : MM. BEAUDUIN, président; GODDING, HARMEGNIES, RONVAUX,
VERCAMMEN et DOUTREPONT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1939 vient d'être adopté par la Chambre des Représentants, par 109 voix contre 25.

Ce projet prévoit, pour les dépenses des mois de mars et d'avril prochains, deux nouveaux douzièmes à valoir sur les Budgets sur lesquels la Législature ne s'est pas encore prononcée.

Les crédits provisoires qui ont été alloués pour 1939 n'assurent la marche des services publics que jusqu'au 28 de ce mois. Eu égard à ce court délai, il y a lieu, pour le Sénat, de voter d'urgence les crédits demandés par le Gouvernement.

Une disposition identique à celle insérée dans la loi du 31 mars 1938 allouant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1938, doit permettre éventuellement

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp tot toekenning van voorloopige kredieten op de begrotingen voor het dienstjaar 1939 werd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers daareven goedgekeurd, met 109 tegen 25 stemmen.

Dit ontwerp voorziet, voor de uitgaven der maanden Maart en April, twee nieuwe twaalfden in mindering op de begrotingen waarover het Parlement nog geen uitspraak deed.

De voorloopige kredieten toegekend voor 1939 volstaan alleen om den gang der openbare diensten tot 28 dezer maand te verzekeren. Gelet op dezen korten termijn, past het dat de Senaat bij hoogdringendheid de door de Regering aangevraagde kredieten zou goedkeuren.

Een beschikking volkomen dezelfde als die welke in de wet van 31 Maart 1938 tot toekenning van voorloopige kredieten komende in mindering van de begrotingen van het dienstjaar

d'assurer la marche des services publics pendant le mois de mai prochain pour les Budgets qui n'auraient pas été promulgués à la date du 30 avril 1939 (art. 3 du projet de loi.)

Votre Commission des Finances a l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous proposer l'adoption du projet de loi.

Le Président,
LUC. BEAUDUIN.

Le Rapporteur,
A. DOUTREPONT.

1938, ingelascht werd, zal het eventueel mogelijk maken den gang der openbare diensten gedurende de maand Mei a.s. te verzekeren voor die begrotingen welke op 30 April 1939 niet zouden afgekondigd zijn (art. 3 van het wetsontwerp).

Uw Commissie van Financiën heeft de eer, Mevrouwen, Mijne Heeren, u goedkeuring van het wetsontwerp voor te stellen.

De Voorzitter,
LUC. BEAUDUIN.

De Verslaggever,
A. DOUTREPONT.